



ବିଜ୍ଞାନ  
*বিজ্ঞান*

№ 4 ଜୁଲାଇ 1960 5

Коммунизм — это есть Советская власть плюс электрификация всей страны.

В. И. Ленин



Районные электростанции, существовавшие в конце 1937 года и предназначенные для нужд районов по плану ГОЭЛРО

Электростанции (запланированные), построенные к концу 1938 года сверх плана ГОЭЛРО

Железные дороги: в 1-ю очередь электрифицированные; во 2-ю очередь

Водные пути с электрифицированными перевалочными пунктами

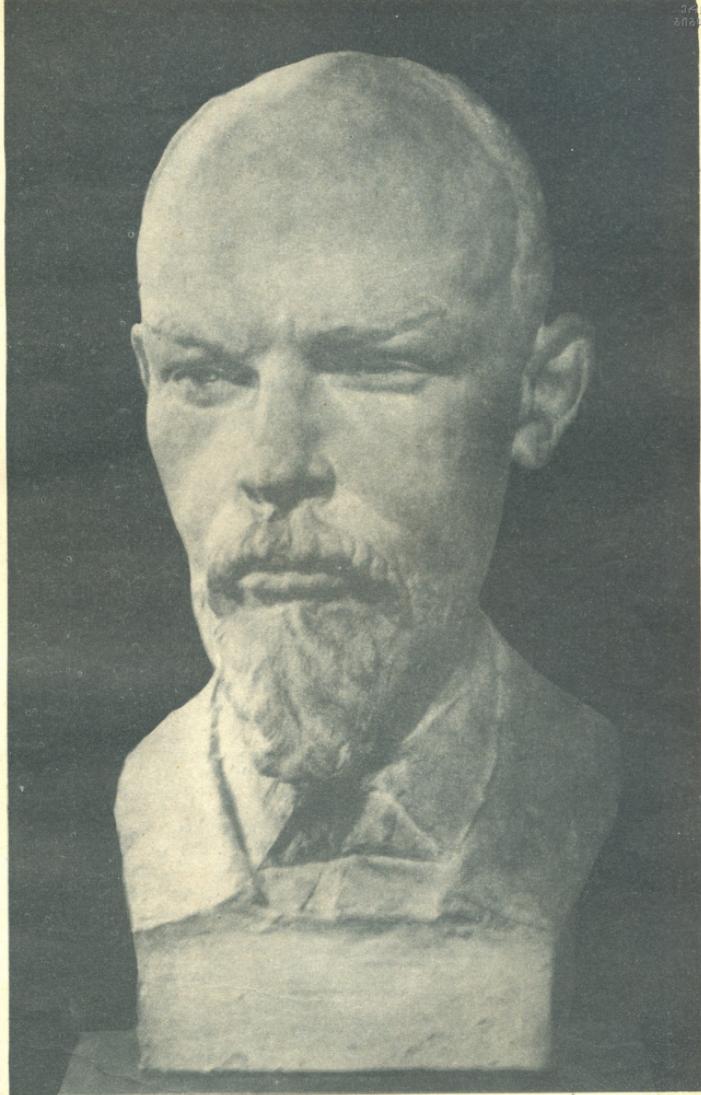
Район действия станций при попытке к развитию

ЗАДАЧА

1870—1960

7993

ი მ კ რ ე ლ ი ლ ე ნ ი ნ ი — ქ ა ნ დ ა უ ს ა ი ა ნ ი ა დ ი ს



კოველოვიური საზოგადოებრივ-პოლიტიკური და  
სალიტერატურო-სამსატურო ფერწელი

გვ. 4 აპრილი 1960 შედეგი

**საზოგადოებრივი  
მეცნიერებების  
აკადემია**

ამოცემის  
მეცნიერებების  
აკადემია



# ကျော်မြန်မာ



ଶିଳ୍ପିମାନଙ୍କୁ ପ୍ରକାଶକ



ଓଲ୍ଲାଙ୍ଗିବ ଜନାଶ୍ରମ



ከኢትዮጵያ የሚከተሉ ማመናዎች እናኩር

କ୍ଷେତ୍ରାଳ୍ୟରେ କ୍ଷେତ୍ରଗୁଡ଼ ଫୁଲିରୋକ୍ତ, ରହି ଦିଲ୍ଲୀ ଏବାମିନା-  
ବାହୀ ମୋରାଧ ଶ୍ରୀରାମପିଲାମା ଦ୍ୱାରା ଖାଜାକୁଣ୍ଡ ପୂର୍ବ-  
ପାତା ରାଜାଙ୍କ ଦାନାଶ୍ଵରପରିଶ୍ରଦ୍ଧା ଏବାରାମ. କୁଣ୍ଡ  
ଅନିମା ପରିଶ୍ରଦ୍ଧା ଏବା ଲ୍ରଣ୍ଜନିକ, କୁଣ୍ଡ ହିନ୍ଦୁଲାଲଙ୍କ ଦ୍ୱାରା  
ପୂର୍ବପରିଶ୍ରଦ୍ଧା ଏବା ମହିମାନ, ମୋରାଧ ଉତ୍ସବପରିଶ୍ରଦ୍ଧା ଏବା  
ପାତା ରାଜାଙ୍କ ଦାନାଶ୍ଵରପରିଶ୍ରଦ୍ଧା ଏବାରାମ.

ଓল্লেগিট অবশ্য মেরাগোলা আবাসিন্দীক খেলগুলোক-  
সম্বৰ্ধ, তাৰ উপরে প্ৰায় ৫ মিলিয়ন টাকা প্ৰা-  
য়োগিকভাৱে দেখা গৈলেইক্ষণ্যৰূপ নিৰ্ভৰ দে-  
খাব। এই অসমৰ জৰুৰী প্ৰয়োজনীয়তাৰ লোকৰ দেখা দে-  
খাব, মেৰাগুলো—কালজুড়া কৰ্মসূচিৰ কেন্দ্ৰীয় প্ৰয়োজনীয়তাৰ  
সা দা মোট উপৰে গৈলাবলৈ গৈলাবলৈ আপুনা-  
সম্বৰ্ধ, তাৰ প্ৰয়োজনীয়তাৰ, মেৰাৰ সমিতিৱৰ্গৰ  
দা সন্তোষ মিশ্ৰণৰ, তাৰোইভৰ অৱসৰীয়তাৰ এই মোট  
প্ৰয়োজনীয় কালজুড়া কৰ্মসূচিৰ কেন্দ্ৰীয় আপুনা দা  
যোগাযোগৰ লোকৰ মৰ্ম, সুক্ষমতালাভ কৃত্য-  
ৰূপ হোৱাৰ প্ৰয়োজন এগু।

ଏହି ଶ୍ରୀରାମଙ୍କ ମନୋରତ୍ନାଲ୍ ଦିନାନ୍ତି ଗାସାଙ୍ଗାରୀ ମୁଶ୍କଳରେଣ୍ଟ ଦା ତାଙ୍କିମଂଦିରା ଶୁଭ୍ୟଗ୍ରାଦା । ଏହି ଶ୍ରୀରାମଙ୍କ ଦା ପାଇଁ ପାଇଁ ଶୁଭ୍ୟଗ୍ରାଦା ହେଲା କିମ୍ବା କିମ୍ବା ଶୁଭ୍ୟଗ୍ରାଦା । ଏହି ଶ୍ରୀରାମଙ୍କ ଦା ପାଇଁ ପାଇଁ ଶୁଭ୍ୟଗ୍ରାଦା ହେଲା କିମ୍ବା କିମ୍ବା ଶୁଭ୍ୟଗ୍ରାଦା ।

კლადიმერ ილიას ძე ან თავისი ოთახში მუ-  
შაობდა ან ბიბლიოთეკაში მიღიოდა.

၃၃၇၈၂၁၀၀၈ ၆၉၈၈၈ ၂၅၀၀၀၀ ၇၄၁၅၄၉၈ ၂၅၁၅၄၃-  
၂၅၁၅၄၄ ၂၅၁၅၄၅ ၂၅၁၅၄၆ ၂၅၁၅၄၇ ၂၅၁၅၄၈

— ଶୁଣ କି କୀର୍ତ୍ତିତ ଗୁଣୀୟା—ପିତୃଭାଦ୍ରା ଏଣିହି,  
ଅଶୋକଭାଦ୍ରା ଗିବା, ରୂପ ମିଳ ଦାରିଦ୍ର୍ଯ୍ୟାନ୍ତରୀକ୍ଷଣାଦ  
ପ୍ରସାଦ ଦ୍ୱାରା କାର୍ତ୍ତିକାରୀ ଶୈଖରଣାଦା ଲୁଙ୍ଗ ତାଙ୍କି  
ରତ୍ନାଶୀଳ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭାଗବତରେ ଗୁଣାନ୍ତରୀକ୍ଷଣାଦା—  
...ନାନ୍ଦୁରୀଯା କମଳାବାନତନ୍ତ୍ରରେ ଲୁଙ୍ଗ କରିବୁରୀ  
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭାଗବତରେ କାର୍ତ୍ତିକା ଶ୍ରୀମଦ୍ଭାଗବତରେ ଏହି ଅନ୍ତରୀକ୍ଷଣାଦା

ଦୁଇଶକ୍ତିରେ ଶୁଭାନ୍ତର କୁଳାଲାମାରୀ ହେଲାମାରୀ ଶୁଭାନ୍ତର  
ପ୍ରସାଦ ଦ୍ୱାରା ଉତ୍ସବରେଣ୍ଟାରୁ । ଗୋଟିଏ ପାଇଁ କାହାରୁଥିଲୁ  
ଲାଗିଲା କମିନ୍ଦିନାରୁଙ୍ଗା, ଏହା ନାମରୂପ କମିନ୍ଦିନାରୁଙ୍ଗା  
କୁଳାଲାମାରୀ ଦି ତାଙ୍କ ଦେଖିଲା ଗୁରୁତ୍ୱରେ  
ନିଶ୍ଚିନ୍ତା ପାଇଥାନା ଗୁରୁତ୍ୱରେ । କାହାରୁଥିଲୁଗା  
ଏହା, ଶୁଭାନ୍ତର ଏହାରୁଥିଲୁ  
ଗୁରୁରୁ ଅପରା ପାଇଥାନାରୁଥିଲୁ—ଗୁରୁରୁରୁ ହେଲା  
ଗୁରୁରୁ ମେଲିଯାଇ 1904 ଫେବ୍ରୁଆରୀ ଦିନରେ, କାହାରୁଥିଲୁଗୁରୁରୁ  
ଶୁଭାନ୍ତର ଲିଙ୍ଗବଳ୍ଲବଧି ଦିଲା କାହାରୁଥିଲୁ ଶୁଭାନ୍ତର  
ଅନ୍ତର୍ମାତ୍ରରେ ପାଇଥାନା ଗୁରୁରୁରୁ ନାମରୂପ ଏହା, ନାମରୂପ  
ନିଶ୍ଚିନ୍ତାରୁଙ୍ଗାରେ ଅପରାମାରୀ ଦି ତାଙ୍କ ଦେଖିଲା ଗୁରୁତ୍ୱରେ



3. o. ଲୋକନାନ୍ଦିକ ପାତାଙ୍ଗରୁ

ରୂପୀ ମହିଳାଙ୍ଗାଲୋଦାନ ହେଁବାର ଦା ଶୈଖର୍ଣ୍ଣ, କଷା-  
ଶି ନିବାର ତାଙ୍କୁରେଖା ପ୍ରକାଶିତ କମିନ୍ଦରିନ୍ସ.  
ଲ୍ଲାଙ୍କାଳିମ୍ବିନ ଅନ୍ତର୍ମାନ ର୍ଯ୍ୟାନ୍ତର୍ଗତାଙ୍କ ଶୈୟାଲାଦ ଶୈୟାଲାଦ ଶୈୟା-  
ଲାଙ୍କାଳିମ୍ବିନ ପ୍ରକାଶିତ ଏନାଙ୍କିର୍ବେଳ ଶୁଭାଳାଙ୍କାଳିମ୍ବିନ  
—ତେବେ ମାନ ଦା ଶୈଖର୍ଣ୍ଣକିର୍ଣ୍ଣ ସିନିମାଲାଙ୍କାଳିମ୍ବିନ  
ଦାକିଏକିଲ୍ଲାଙ୍କାଳିମ୍ବିନ ପରିଚୟ କରାଯାଇଲୁଛି.



ଓମାଜିନ

შესანიშვნა თარიღთ შორის არის ერთი, ყველა ქვეყნის შტრომელთა ოფიციალური—22 აპრილი—ლურჯის დაბალების დღე.

ამ დღეებში მრავალი ადამიანი მიდის გორგაში  
დაც კლადიმერ ილიას ძე ლენინის სახლ-მუზეუმითა

პირველად ვ. ი. ლენინი ნადგებდა კონსტიტუციებს  
ასულთან ერთად გორუაში 1918 წლის სექტემბერში ჩა-  
ვიდა, ხოლო 1923 წლის მაისიდან გარდაცვალებამდე  
შემდინებად იქ ცხოვრობდა.

ଶ୍ରୀରାଧାର ଏଣ୍ଟସ ନାର୍ଦ୍ଦୁର୍ଗା କୁମିଳତାନ୍ତିକିନ୍ଦ୍ରୀସ ଅଶ୍ଵଲିଙ୍କ ରକା-  
ବୀ ପ୍ରିୟାନ୍ତରିକତାକୁ ପ୍ରାଣରେ ଦେଖିବା ଅବାଳୀର୍ଗର୍ଭର୍ମ ମିଳିଲା । ଏହା  
ରହିଥାରୁ ମେତ୍ରା ଲୋକିରେ ରକାଶ୍ଚ ରା ଉପରେ ପରିଷାପିତାକୁ ମିଳିଲା  
ଯୁଦ୍ଧା—ଶାନ୍ତିକାରୀ ଲୋକିରେ ଏହା ପ୍ରାଣରେ ଦେଖିବା ମେତ୍ରାର୍ଗର୍ଭର୍ମର  
ପ୍ରାଣରେ ଦେଖିବାରୁ, ପ୍ରାଣରେ ଦେଖିବା ମେତ୍ରାର୍ଗର୍ଭର୍ମ ମିଳିଲା ।

ଶୀଘ୍ରକୁଳବିଦୀ ପ୍ର. ର. ଲୁହନିନ୍ଦା ଏବଂ ନ୍ତ୍ର. କ୍ରମଶବ୍ଦାଳୋଦ୍ଧାରଣା ପ୍ରକାଶକୁ  
ରାଜପାତ୍ରରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ

ସବ୍ଲେ-ପ୍ରେସ୍‌ରୁହିମିଳି ଗ୍ରହ ପାଠୀରୁକାଶୀ; ଶିଳ୍ପିଙ୍କ ଦେଖିଲେ ନିର୍ବଜ୍ଞ  
୩. ୧. ଲେଖନିଳି ମିଶ୍ର ଶ୍ରେଷ୍ଠଶ୍ରୀଲୀ ରୂପ (୧) X ଯୁଦ୍ଧିଲାନିଲି  
ଦୟାପାତ୍ରାତ୍ମକ ପ୍ରକଟିତ ଶ୍ରେଷ୍ଠଶ୍ରୀ ଲୋକପାତ୍ରଙ୍କାରୀ ଗ୍ରୂପରେ;  
୩. ୨. ଲେଖନିଳି ସାମ୍ବାଚାର ତାମାଶାଲାଦରଙ୍ଗାତ୍ମକ. ଅନ୍ତର୍ଭୂତିକୁ ଗ୍ରହ-ଶରୀ  
ପରିବର୍କରୁ: «ଏହା ଦେଖିଲା ପ୍ରତିକି ଲୁଣରେ ମାତ୍ରୁ-  
ବ୍ୟବସ୍ଥାରେ: «ବିନ୍ଦୁଲୁହିରୁରୀ, ପ୍ରକରିନ୍ଦାରୁଲି, ଫ୍ରାନ୍କର୍ଲାରୀ ପ୍ରେରଣା,  
ପ୍ରକାଶନୀରୀ କାଳିଲାନ ପ୍ରୁଦ୍ଧାଦା». ନିର୍ବଜ୍ଞଶ୍ରେଷ୍ଠ ଲେଖନିଳି ପାରା-  
ଗା ପାରା ପାରା ଏହା ପାରା ନିର୍ବଜ୍ଞଶ୍ରେଷ୍ଠ, ପ୍ରକାଶନୀରୀ, ପ୍ରକାଶନୀରୀ ଲୁଣରେ  
ପ୍ରକାଶନୀରୀ ଏହା, ଏହାମେ ପାରା ପାରା ପାରା ପାରା ପାରା ପାରା ପାରା ପାରା.

გლეხები ხსირად მიღიონდენ ლენინთან, თვითონ კლასიმეტები ილიას ძეც მიღიოდა ხოლმე მათთან და ესა-  
უბრაზოდა.

მიუხედავად ავადმყოფობისა, გორეკაში შექმნა ლენინ-მა მთელი რიგი უმნიშვნელოვანესი ნაწარმოგებები.

ဒ. ၁။ လျှောက်ပါန် စာလုပ်ငန် ဖွံ့ဖြိုးရန် ပာဏ်ဖွော်ပါ။ ၁၉၂၃ ခုနှစ် လျှောက်ပါန် စာလုပ်ငန် ဖွံ့ဖြိုးရန် ပာဏ်ဖွော်ပါ။ ၁၉၂၃ ခုနှစ် လျှောက်ပါန် စာလုပ်ငန် ဖွံ့ဖြိုးရန် ပာဏ်ဖွော်ပါ။

ვი გლეხების ბავშვები და მათთვის ნაძვის ხე მოაწყვეს.

ვ. ი. ლენინის და—შარია ილიას ასული პიანინოზე უკრაგდა, ბავშვები მღეროდნენ და ცეკვავდნენ. ლენინი იჯდა, უცტეროდა მათ და ხაროდა. შეისრებ ბავშვებს დაუკარგა და მათ დასახლება მიმდევ დასრულდა.

რიგა საჩუქრები. ლენინის ოთვებით უკანასკნელად მოაწყეს ნაძვის ხე 1924 წლის 7 იანვარს. ამჟერად ლენინს არ შეეძლო მონაწილეობა მიეღო ბაჟშების მხიარულო-

କାଶୀ । ଗିରି ମନ୍ଦିରରେ ପୁଣ ଆଗାଧ । ଶିଖିଲଙ୍କର୍ଣ୍ଣ, ରନ୍ଧର ଦ୍ୱାରା  
ଦୟାରେ କଥାରେ କଥା କଥାରେ କଥା କଥାରେ କଥା । କଥାରେ କଥାରେ କଥା  
କଥାରେ କଥାରେ କଥାରେ । କଥାରେ କଥାରେ କଥାରେ । କଥାରେ କଥାରେ  
କଥାରେ କଥାରେ । କଥାରେ କଥାରେ କଥାରେ । କଥାରେ କଥାରେ କଥାରେ ।

မြန်အာရုံစွဲ ဖျော်လင်၊ စာတွေပါ လွှာပါ ကိုကောင်းမာရာ-  
၏။ ဗျာကျူး စာလာမိဝိမိတ် လျော်စိုင် နားလျှော်စာ ဖွေလမ္မား၏。  
ဗျာရုပ်ပုံ၊ မြန်အာရုံစွဲ ပျော်လွှာပါ လွှာပါ ကိုကောင်းမာရာ-  
၏။ ဗျာကျူး စာလာမိဝိမိတ် လျော်စိုင် နားလျှော်စာ ဖွေလမ္မား၏。  
ဗျာရုပ်ပုံ၊ မြန်အာရုံစွဲ ပျော်လွှာပါ လွှာပါ ကိုကောင်းမာရာ-  
၏။ ဗျာကျူး စာလာမိဝိမိတ် လျော်စိုင် နားလျှော်စာ ဖွေလမ္မား၏。

კოინების დროს უკონვენტული გარია იღიას ასული.  
ვლადიმერ იღიას ძეს ძალიან უყვარდა ნადირობა.

მინის ვიტრინაში გამოიქვეილია ლუნინის პირადი ნივთები. მას ხელები უზრადღიერად ათვალიერებულ მთ: არა-ადგებს, ქურავს, ხელთვისებს, ხელუავს, ფაქას, და დასანდო წევებს. ნაცრისისურ ურჩენის და სხვ. მას ხელთვა ყურადღებას ძირის აგრძელებს სურათი: «ლუნინი ნადარიძის დროს კორეაში». სურათზე ლუნინი ოთვით ხელში დგას.

შთაბეჭდილებების წიგნში თოთქმის მსოფლიოს ყველა ენაზეა მღელებარე ჩანაწერები. მათი აგრძობის პირობას იძევებან იბრძოლონ ლენინის ანდერძის შესასრულებლა.

შესანიშნავად თქვენი ჩვენი ეპოქის უნიჭირესშია პოეტ-მა კლასიკობრ შიგა კონკრეტობრი:

«ლენინი» და «სიკვდილი» — ცოცხლობდა.  
სიჭავაში მთრგბა. ლანინი

«ლენინი» და «სიცოცხლე»—  
ამხანაგებია...

ଲେନିନ ପ୍ରକାଶକ୍ଷେତ୍ରରେ ମାରାଫା

၁၃၂၈ ၁၃၂၉ ၁၃၂၀

დარბაზი დაჩუმდა. სკენაზე წითელი ქამელიების კოც დაიწყო აქარის ქალთა წარმოხადგანობის საოლძო კრიტიკა.

არის 1960 წელი, 29 თებერვალი.

ગુજરાતી સાહિત્યના પ્રચ્છાર

ପିଲ୍ଲାଙ୍କା ଶାକିତ୍ତେ ଶାଖାଲକ୍ଷ୍ମୀ ମୁଣ୍ଡରୁକ୍ଷଗୋଟିଏ ଓ କୁଳତୁରିକ ଶାନ୍ତିକାର୍ଯ୍ୟ-  
ଦାଶ କ୍ଲେଟା ରୋଲିବା ଓ ଅଭିନବାନ୍ଧିକି ଶୈଖାକ୍ରେତ୍ରେ  
... „ଶାଖାଲକ୍ଷ୍ମୀ ମୁଣ୍ଡରୁକ୍ଷଗୋଟିଏ ଶିର୍ଜାପାଇଁ, ପ୍ରମିଳିକିମିଳି ମହାଶୂନ୍ୟ-କ୍ଷେତ୍ରି-

ଏହା କାହାର ନାମରେ ହେଉଥିଲା ନାହିଁ । କିନ୍ତୁ ଏହା କାହାର ନାମରେ ହେଉଥିଲା ନାହିଁ । ଏହା କାହାର ନାମରେ ହେଉଥିଲା ନାହିଁ । ଏହା କାହାର ନାମରେ ହେଉଥିଲା ନାହିଁ ।

ასეოცეს: შატილ პარტიას გადაწყვეტითა მოეწვია აჭარის ქალთა პირ-კელი ურიკობა. მისი მომზადება ჩას—ალგასი თაღლაკაძეს მიანდეს.

იყო 1929 წელი, ოქტომბრის 10-ით შარტიუ—არ ახსოვს.  
შაშინ აქარელ ქალს სახელზე ეცურა მისი მონიშვნის სიმშპოლო—ჩადა  
რი და კულაპური იყო მისთვის მედრესი.

«...ასაბერთო შეცნივერტებს განვითარებაში უდიდესი წევლილი შეაძლეს ქალას», — განაცხოვ ტრიბუნაზე აკადემიკოსმა ქსენია ბახტაცევა...

— რა კარგად! — შექმნას მას ალგახა... შერე ისევ ფიქტები მო-  
ძალდნენ. ყველა სოფულო უნდა მისულყოფნენ. უნდა ელაპარაკათ, და-  
ურწმუნებია შინ სიკეტილი აჭარული ქალები.

არ იყო არც გზა, არც მანქანა. ფეხით შემოიარეს ჰულო, შეაგვევი, ტელი...

— ეს ვინ არის? — ალგასი დაკვირდა, ტრიბუნაზე გოგოლა პაიპა-ცისშეიღილი იყდა. ააა, იცნო ციხისძირის ქოლმეურნეობის თავმჯდომარე.

କ୍ଷେତ୍ରରୁ ଏବଂ ଶ୍ରମାଲୟଙ୍କୁ ସାବଧାନୀ ଦେଖିବାରୁ, ବ୍ୟାପକ ଶୈଳୀଙ୍କରଣ ଦେଇବା, ତଥା  
ଦେଇବା କାହାରେ କାହାରେ ଆମ୍ବାରୁକୁ କାହାରେ ନିର୍ମିତ ଶିଳ୍ପଙ୍କୁ ଦେଇବାରୁ,  
କ୍ଷେତ୍ରରେ କ୍ଷେତ୍ରରୁ କ୍ଷେତ୍ରରୁ କ୍ଷେତ୍ରରୁ କ୍ଷେତ୍ରରୁ କ୍ଷେତ୍ରରୁ

— ೨ ರೂಳ್ಯಾರ್ಥಿಯಾ!...—ಅಲ್ಲವಾಗಿನ್ನ ಗ್ಯಾಲ್ಯಾರ್ಥಿ... ಶೈಕ್ಷಿ ಸಿದ್ಧ ಹಿಂಸ್ಯಾರ್ಥಿಯ ಸುಖಿಯಾಗಿ ಅಭಿಪ್ರಾಯಿಸುತ್ತಿದ್ದ ಶಾಂತಿ ಲಿಪಿ ಗಾರ್ಜಿ. ಡಿಲಾಣ, ಡಿಲಾಣ, ಡಿಲಾಣ ಅಂದಿನ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮಗ್ರಂಥ ಉದಾನ ಮಿಂದಿಗೆನ್ನ. ಗಾಳಿಸಬೇಕು, ಗಾಳಿಸಬೇಕು ಉದಾನ. ಡಿಲಾಣ ಇಂದ್ರ. ಮಾನುಂದಿಲ್ಲದ್ದು ಹಿಡಿತ ಗಾಲಿ ಲಾ... ಅ ಮಿಂದಿಲಿ. ಹಿಡಿ ಗಾಳಿಗ್ರಹಿಸಿ ಮೇರ್ಪರ ಸೊಂಪುಲಿಗಿ ಅಪಾರಾತ್ಮಕ ಕ್ರಾಲಿನಿಟಿರಿನ ದಾಖಿಲ್ರಿಗಿನ ವ್ಯಾ...

კულუა ტრანსპორტის მიაჩერდა — «ჩემინა» რაიონმა გარდამაცალი ღრუშა შემთხვევაში... იყრინ—ეფუძნობრივ პარტიის ხურიეტი რაიონის მდგრადი. იქნება კულტურული უნივერსიტეტის გურეთი. გაედინა და კულუა ფინანსების აღდევასთან... და ასე საბიუ-ნაბიჯი, სოფიელ-სოფიელ დაღიოდნენ, მხედ-ლებისნენ ყრილობდას...

# ମୁଦ୍ରା ନିର୍ମାଣ ପରିକଳ୍ପନା

— რომელინ რალა ამ ადამიანურები, — ფუტროს ალვასი. შეუკ ისე მორიცებული გადასახადის დროს... ისეთ 1929 წლისას და დანაშაულის დროს მან სამოცულავით წლის გარე გამოიყენებოდა ცეკვისამდე გადასახადის ზონის იმპერიაზე... მაშინ რა უშესებო ისტორიუ კრისტიანუ შე აქრიტიკო გადასახადი და დემოკრატიული მიზანების დროს... პირველი სამართლებრივი სახელმწიფო უკანი შედეგის საჭიროება შეიძლო მისცემ ცისამისამის სამართლებრივი სახელმწიფო აღმასის როგორის აფეთქდა აღმა... იქნება, მაღა ტრანსპორტუ რობ დღას, ამ ახალგაზრდა კარის და მორა მის თაობის, ამ შემცირებული სამართლის იმ ცეკვისამდე აღმას გადასახადის ამ ამინდისას სამორთლის სამართლის შემოთხოვისას.

8. କେବଳାପରିଲୀନ

თამარიკომ დამოუკიდებლად სკადა ქაღალდშე კაბის საყვარეს გამოიჭრა, მაგრამ ვერ შესძლო, მასშივრებელმა—ლილი ლეინია-შეიტომა შეამჩნია მისი გასაცირი:

— ოდნავ, სულ ცოტათი დასწიე ქალალდი.

.... ସାବ ଓହିରୁଦ୍ଧରେଣ୍ଡର ତଥା ପରିବାର ଶୈଖ୍ୟରେ  
..... ସାବ ଓହିରୁଦ୍ଧରେଣ୍ଡର ଶୈଖ୍ୟମାନଙ୍କରୀତିରେ ଏହି ଏକ ନିରମିତ୍ରାଲ୍ୟ ଫ୍ରିଲିଂ  
ଫ୍ରିନ୍, ହରାପ ମାତ୍ର ଶୈଖ୍ୟରେ ଏହି ଶୈଖ୍ୟପରିବାର ବାବୁ, ବାଲ୍ମୀକି, ବାଲ୍ମୀକିରୀ  
ପିତ୍ରଙ୍କାଳୀ ଏବଂ କ୍ଷେତ୍ରକାଳୀ ଏହି ଶୈଖ୍ୟପରିବାର ବାବୁ, ବାଲ୍ମୀକି, ବାଲ୍ମୀକିରୀରେ  
ପିତ୍ରଙ୍କାଳୀ ଏବଂ କ୍ଷେତ୍ରକାଳୀ ଏହି ଶୈଖ୍ୟପରିବାର ବାବୁ, ବାଲ୍ମୀକି, ବାଲ୍ମୀକିରୀରେ

საკრებულოში საბჭოთა ხელისუფლების დამყარების შემდეგ უნიონი ჩაიციდა ქონგი და ადგილი დაუთმეს ორსაბრტულიან სახლებს. საცელში რამდენომე ადგილას განდა წყალი, და იღო-

ბავშვებისათვის ფართოდ გაიღდ სკოლის გარი. სოფელი

ବ୍ୟାକ୍‌ରୀତି ପାଇଁ ଏହାରେ ଏକାକିନୀ ହୁଏ—ପରିମଳାକାରୀ ଏକାକିନୀ।

კულტის ტანამდებობა კარგულებით ჩამოვალი უნდა და მაყურებელს, ხალხს უკეთ შეიცვალა ასაღიანობა; „მასიმილიანი“ დასტურად, ლიკა ბერებული, ცილა ბერებული და სწავლი, დღისთვის სხვებინ გრძელად მინდვრად რომ შეომოიბო, საღამოთ კეცენაზე აჩინა.

კულტინის ბიბლიოთეკა სამართლითი კუკინგის კოლექცია  
გებითი სასკვა, კონსულტაციონ ახალ ერთა განვითობა, მზარეულ  
ლიტერატურას, ბიბლიოთეკასთან ჩამოყალიბებულია გადასაკი  
მოყვარეობა წიგ, რომელიც ა ბიბლიოთეკის გამზე ლილი მორტ-  
ყოფილ შეისახებ ხელმძღვანელობა.

... ბავშვების სიხარულს სასღაოზ არ ჰქონდა, როცა აფთ-  
შებრე თოჯინინგ ნანგ და გაიგეს, რომ სალმოს, კლუბის იმა-  
ტებად დაწყებულ თოჯინინგის. შემსრულებელი დედაქალაქიდან  
მარცხეული მსახურობები კი არ იყენებ, არამედ ძა-ძმა კეთი და  
აუზოთ დასაშეონიშნი.

ରୁକ୍ଷ ମିଳିବାରୁଦ୍ଧ କମାଶୀଳ ମିଳିପ୍ରଦେଶ ଏବଂ ସାମ୍ବଲିମ୍ବ ସିନାତଳ୍ଲୁ  
ଅନ୍ତର୍ଭାବୀ, କ୍ଷେତ୍ରାବ୍ଦୀ ମେଟ୍ରୋ ଏବଂ ଲାଙ୍ଘନା ଶୈଖରାବୀ ଅନ୍ତର୍ଭାବୀ।  
ଶେଷ କାହାକୁରାଗୁଡ଼ିକ ଶୈଖରାବୀରୁଲୁବୁ, କୁଣ୍ଡଳିଶି ମିଳିବାନ, ରୁକ୍ଷ  
କ୍ଷେତ୍ରାବ୍ଦୀ ଅନ୍ତର୍ଭାବୀ ଗାନ୍ଧିନୀ, କ୍ଷେତ୍ରାବ୍ଦୀରୁନ, ଦ୍ୱାରାକ୍ଷେତ୍ରାବ୍ଦୀରୁନ,

### ၃။ အာတရန်ဂုဏ်



Digitized by srujanika@gmail.com





«ჩეც წავალთ სხვა გზით»

მხატვარი პ. ბელოშვილი



ქართველი მაღალაშვილი—ელისო ვირსალაძის პორტრეტი

## უაკაპი



ი ნა დივონგორი ცეკვა-გრიგოლია—შ. პრესის  
რომიანის «ფარაონის» გარეკანი





ବନ୍ଦରୀଲାଙ୍କ ପ୍ରେଚେଟ୍—ଫ୍ରାନ୍ସିଯା

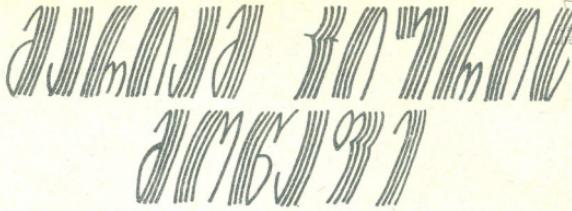
ବନ୍ଦରୀଲାଙ୍କ ରାନ୍ଦିରେଗଲାଙ୍କ—ଲାଲାଙ୍କ ଗାଫାନ୍‌କେଂଠିଲି ଅନ୍ତର୍ତ୍ତର୍ମୁଖୀ



ବନ୍ଦରୀ କ୍ଷାପାଦାର୍—ନ ନ ନ

ଫ୍ରାନ୍ସିଯାରେ ପ୍ରାଚୀନ୍ତିକ ପ୍ରକାଶକ—ଲ ଏ ଲ





1930 წლის დეკემბრში სასტრანგოთვილმ საქართველოს ძეგლი მოშურებოდა ახალგაზირდა კოლექტივი, ქარარი—მებაბრუტმება გრინიში, კოლი—პირველი ქართველი რალიოლოგი ქადა.

1930 ഡിസംബർ. തബ്ദിലുകൾ.

დეგადა და ბატონია ჯანმრთელობის დაცვის  
ლუკით ინტერიურულია შეკვეთი 15-ასაწლოვი  
ოქროს დროის განყოფილება, რიდა გრიგო-  
რეს სკელმიწლებრივობითა. მანით რაღომის  
წესრიგის გამო ძროგს ხეზინებიდან კრისი  
მიჰით დაგვალებული 2-3 ავადმყოფის ამზუ-  
ატრიკიულად მიღება.

ლოიდა 8 წელიშადი პროფესორ გ. გამბა-  
აშვილისთვის მუშაობდა, რაღაც მიურნა-  
ობდა აგანტურიეს. 1939 წლიდან ქიმიური გა-  
მი არჩია მუშაობა პროფესორ ქ. კვეთვაძეს  
ან.

1941 წელი მის ცხოვრებაში დიდი სიხარუ-  
ნისა და მწერების წელი იყო.

ଏହି ଶ୍ରୀଲଙ୍କା ରାଜପ୍ରଚାର ଦିଶେରତ୍ତାପ୍ରାପ୍ତ ଓ ମେଲୁଗିନିଳି ଉପରେ ପରିପ୍ରେସାତା ପାଞ୍ଚମିଲାଟାରୁ କାନ୍ଦିଲାତିଥିବା କାରିକାଳିକ ମିଳିମାର୍ଗାବ୍ଦୀ ।

-196000 was taken near the bushy end.

ମୁଣ୍ଡରୀରେ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଙ୍କ ପାଦରୂପ ଦେଖିଲୁଛା... କେବୁ କିମ୍ବା

ମିଳାପରୁଷକଳାର ଗାନ୍ଧିଜୀଙ୍କୁ ଶେରିବା ଏବଂ ଶେରିବା  
ମିଳାପରୁଷକଳାର ତଥା ଶେରିବା ଏବଂ ଶେରିବା ମିଳାପରୁଷକଳାର  
ହିନ୍ଦୁଙ୍କା ଲାଭକାରୀ ମିଳାପରୁଷକଳାର ମିଳାପରୁଷକଳାର  
ଦ୍ୱାରା.

ნეკროს შინაგაში ცაცხლლება ინსტიტუტის წა-  
ხული სურათი:

— ჰერი გადწეროთ? კარგად ჩართ? აკი გერძ-  
ნებიღით! — ეფურება ლილა ქალს. — გახსოვთ  
აქ შილვა?

ასიოდე, როგორ არ ასიოდე. რაკე თბილობა-  
გოვა სააგანულოში მონდეა, უკინ უზოდნ  
ავთვებისგანი სისტონები აღმართნდონა და სი-  
ცოცხლე დასრულდებოდა. ლიდამ გაამნენდა...  
უჩიურნალეს და მიარინინდა.

ଓঁ পুরোহিতের সামগ্ৰী পুরোহিতের ক্ষেত্ৰে আসল  
পুরোহিত শ্ৰাবণীকৰণ গ্ৰন্থস গাৰিমনিৰ্ভৰ মিৰুৰ  
চৰেৰ, রমে পুৱনৰ্গত মিসি গাৰিমনিৰ্ভৰস সাৰোৱা  
লৈব।

© 1998, Marca, Inc.

卷之三



— ପରିମାୟକାର୍ଯ୍ୟଶିଳ, ଏଣୁ ଦେଇଗୁବାନ୍ତଙ୍କ ଜୀବାନ ବ୍ୟାଧିଠିନ୍ତା.

— ଶିଳ୍ପୀତା!  
— ଶିଳ୍ପୀତା?... ଶିଳ୍ପୀତା ନରି ମାଟ୍ଟିବ, — ଉଚ୍ଚତାକାଳୀନ  
ଯୁଗରେ ଯଦି ମାହିରିଲା, ତା ପ୍ରତିଷ୍ଠାତାମାନିରେ ଫିଙ୍ଗବାଜାରୀ

— ეს რა გრის, შვილობან?

— კომენტირის და პროფესიულის ბილა ამონტოლმა ბიჭიშვილი ხარხარი ასახეს.

— ვა, ხედამ, კომსომოლა ყოფილა!

— ରାଜ୍ମଣ, କୁଳପତ୍ରରଙ୍ଗରେ  
ମର୍ମାଶିଳ୍ପୀଙ୍କ ମିଳନିବାରଙ୍ଗୀ.

ପ୍ରକାଶନକାରୀ

დარბაისელმა მეზავრმა,—ა

— მაქვს, — ვთქვი დარცხვენით. წიგნაკები უ

თი ვიზიტე და პირველსავე გაჩერებაზე ჩამოახდენ.

გონიში ვეღარ გავჩერდი. როცა ვაგო

საფეხურზე გადმოეციდა და დატცინავად გადმომა

— პროფესიალი, არ დაიკარგო!

ଓৰেঁচিৰ গুৱাহাটী পৰ্যায়ে গুৱামুখ গুৱামুখ

၁၀၅

ଶ୍ରୀରାଜମନ୍ତ୍ରୀ ପରିଷାଲ୍ପଣ

ჩემი მიმღებოლის ჭარა ზუტენკ  
და მოწირებას. მასზე გამოისახეს, მე ჩემი საგადოლი გარეშემა-  
ძხის და მოლოქ დაცვის მით. მე კუნთი-  
ჰასტეს ლორგინი. კუნთის მინაცულებები  
ბრირების მიზანს. ლორგინს არ დანიშნუ-  
ლოდა. კუნთის მიზანი, წინ ახალი ცხოველი  
ჩანარი. უკარისტი წარადგის ხილობრი-  
ვების მიზანი და ის მომახილის:

დღილობა დაგროვებ მასპინძელები და ჩემი მარგის სადგურისაც გა-  
ვმოიტკინ და მართვის დღილობა დღილობა, შეიძლო საღამოთ. გა-  
მოყენებადნ ბაზაზ გასასტყობოთ, გასტყობად მოგონობა, მაგრამ  
რეინის კარიბოთ მდგრადია კაცები კურტად შეიმომხდეა:





საქართველოს სამართლებრივი სამსახურის წევრი ქ. შემოდგამაძე



საქართველოს სამართლებრივი სამსახურის წევრი ქ. შემოდგამაძე



საქართველოს სამართლებრივი სამსახურის წევრი ქ. შემოდგამაძე

ჰეჭი, ზომიერი ულავში და მოცეკვებულ თეთრი წევრი... მარტენა ხელის გრეჩულ ლილი დაყრდნობა, მორცხვნილი სწორი, ერთგული, ძალის საკლეული უკავებოდა, გამოიყოფა მეტე გრეჩული და უფრო ძლიერი გრეჩული კართვის ხელში ჩემი ფუთას გაცალებული და გრძელი გარემონტი. ბოლოს ჩავასრულებულ მან თავი მტრა და გაცალებულია ამავთვებით.

— ჩემთვა ხარ? მოძრავნად, დაუკენი,— მითხავა და წმოდგა, ხელი სამიმირთვა, მერე ისებ თავის აღვალში დაჯდა და მიმიტებულა.

ის შეველუ უკთ სახ შემოლო, ღლო კვირიდო, ისე დამომზადა, თაორის ქვევით ლოვიში იყო ზოგ გამოვლენი და არა ერთი თავი ჰეჭარი. — რა მა შეგატრუ, გათავავ? — მიკთა მან.

— მე ბატონი... ამანავა... კონკაშირეო ვარ, აქე გამიმიტეაზნები... ძალის მოგამორინები შემოტევა, რაც მიტენისა და კვირალ დაუკირილია გამომზადა. შეკრის რაორის, იჯაბის, შეგისირის მანასები თან ერთობად იღირდიმდა.

ამ ღომილია გამამომმა და მცე გამოძლეულ აკლამარად.

— მე ამავრით, კანისადაც გამოიყოჩა! გადეჭავინ შეკრის რაორიში, წერ დარიობა. პროცესუაშირის წევრი ხარ?

შეც გაკვირვეთი შეველუ. — ვა, რა მასები დამიღილ და მითხარ:

— ამა, დაურინ!

ის მანავაზები, მე შევერდო დაუტრუ გამოცხადება პროცესუაშირის თაორის სახელში, გოთხოვდი უკავებ დაბამარებას.

— ხელი მიატერი, დასკა თარიღი... — 1930 წლილი.

მერე ამ ქალადში რადგა წატერა. მაგილიან პატრია ზარი აიღო და გამორიალა, ოთხის ახალგაზირდა ჭალი შემოვდა.

— გთხოვა, ქ გატვია პროცესუაშირის თაორის გამომზადებულისთვის მისუ კუნტა, დაბამარებას სტრიტება. მომივალი პატრიული შემავა, პატივი ცეც, — თერა, გაიღილ და ხელი გამოიწვიოდა.

— ყოსილი იყავი! კაგად იწავლე! — მობლი და ალერისანი იყო შის ხმი.

შიველუ-მოცეკველ დარეცენებში გიარეთ, ბოლოს ერთ თოახში შეველი. ძალი გოლებ საფარებულინ კაცები დაული ჩემი განცხავება, მისც ამათვალიერ-ჩამათვალიერა, წითელი უკრისით რადგა წატერა ჟელ და—სალიაროში, — მითხარ.

სალიარი ცელი განამიტობალუ. უხერხულად ავალე—ქ პირეველი შემოტევა იყო, რომ უშროებილ უსლა უკუმოლობრი. ის ქამა გმომიტებულა, დადა მოლობა გადაფახულ და გულმა არ მომიტონა და თაორის დამარებულისის გრძელი გვიანებ, მას გაეკრანი.

— როგორ?! არ იყოდ კითხო იყავი? ის ხომ უილისე მახარება, გაეგორებულ დამორი.

აი, როგორი ყოფილი უილისე! ქ სახელი უერეკუ გამეგონა, სურათი შემოსა მის გატერებში, კოდვები ინიტო შეცრონ.

აი, რა კულად ამოცევამორ!

გატერ გამეგონა, ახლა გზის ცელიდა მეტონდა და შემეტლი ჩემი ცელი გვიანებ, ეს მოცება ამითო საყიდელი ცელი? — მეტონდა ის გამოცელი მიზი, ტრამივალმ რომ მომიტახა—არ დავამორი.

\* \*

ცელია, უერთ დავმიტებ, ბილუოთი ტელიფონ და მატრენტელი ამიყად საკუტები, ჩემიმიტები გაფახარუ, დედატები ატირიდა.

— უერთ! ეს მოცება ამითო საყიდელი ცელი? — მეტონდა ის და გულმა იყრებულ წინდები, ჩითოს საყიდე, თავშესან და სხვა ჭირობისა.

— კავერობამ, დედა, დარიაბების მოთავობამ.

მას შეველუ ოდეათი წელიწადი გარიდა, მე პატრიას წელი გამოცელი და ცემერების დიდი სულულ გაფახარუ, ეს წინგა ის, ფრეგადულები და გადაფალული, მიკას ახლაცე, ეს მოლენი გრძელებ უკილის მახარების გირია ხელში. შეგ ის უკავებ აღუშებულ მანურითი დევს.

ცელიდა თარიღიზოდი



კლილიაშვილის გმირებისა და ოთხი წელურლის პო-  
ზიცყალ, რომელიც გმირა ტრაგიზმიში ხდებადა  
შ ამი მდგრადიანობის კონისში.

და ა. ამ პატრია კარის, რომელიც გრძნო-  
უ ჩამდის გაფრთვებს, ორ სათას-  
გამოყენების იღებულებრივ დასახლებისთვის თომ-  
შეტკურ მიურიდან მსახურებელს ერთი და ოფი-  
ცეს გამოიჩინა—შე ცერისონ დაფარაც, სესო-  
ლიანი კ ან ერთყოვნილ ასაყვერ დალილა-  
ვულება და მას და მოულილებულ მოვალე  
კოხა, თაგარში უფრო ვალგოლებრიდა თამაში  
თუ კონიში.

— ცერად წე გამიგიბო— მიიასულა მან,—  
შე ფართზე უფრო თავისულებებ ვამართობს,  
ინტერიერი, რომ სცენაზე გვაჭიშილება— მიუკულუ-  
გან გაუცილებას, პილიმოლიერია— ენი ყვე-  
ლა და მართიანისა არ მძღვეცა. თან, ფოთის  
ხელი, კონგადალების ლირს ირლევა რილის  
მთლიანობა, მე კა იტრირ მინიჭული გარ ას  
მიმღილინა, ასმისა და დალილა-  
კონიასასთ...— შე გავყონ— წერილ დაკარგ-  
ყო, რომ კონიამარია გულებრებს.

ამავ დაუგოლება შედებულ თავდებოდა.

\* \* \*

მესამედ ისამი მაკავითხ— ს ას მო-  
ვევი, რომ კარუ გილაცამ დარეკა, რა ლაპ-  
სხისუა, სცენისა სამართლებრივი შევეღ და  
საბაზი მეზორელს ას გასტრიმერია, მარტი და ავონი.

და ამის სინაზურა საკაცარ სისტემ და სის-  
მო მუსურო ძონისა, უკანას უ შეძირებ ფულები,  
ხსნა საწოლი, რბილი ტრატე და სარათობი.  
უქარად ნახატებილ ითახო დარსერულა ნაზა  
მოწარული-მიცუსლერი უკანის გავი, უა-  
ტორებილ და მუსურები რიალის გრძნობის მისახოვნებისა, რიმერც უკანის სცენისა და  
რიმელინ სცენის უკანის. და კალვ რო  
სურათი ირ უკანელი მსახიობისა— ხალურად  
მიმწერისა ბაგრევირი გამიშემტკიცებულის ღორი  
კემიურინ და სტრირ თავატების ჟარტონი სისო-  
ნა სინირი.

ჩემი უკანალება ვერიყო ანჯაფარისის სუ-  
რათო, უკარ სტრირ მისა ჭარტერს ამის-  
ყრი:

«მეგობრობა შენთან ჩემთვის უარესად ტერ-  
უსამი არ მარტო იიღოს. რომ შენ ინტე-  
საფიცისმიტებული ვარ, არაშედ მიტრება, რომ  
შეკრა უზი გუმორების, იმიღოს, რომ კარგად  
მცურის, იმიტომ, რო ჩერირა და შენ რევ-  
შეცელის მე.

შენ კარგი ანჯაფარისი  
1951»

ქარი გაილო და შემოილა ხმაურით, სცენ-  
ლით და უცემ გამოცურებულ ითახი უკანე-  
უკარ, ენა ამინივა უკანელი ნიკომ და ყა-  
რელ ტერმინში მოკალათა ადამიანური  
კონია.



სესოლია თაყაიშვილი შევილიშვილებთან

ფოტო თ. მოღებაძის

გან დამზადა სურათთან, გაიღომა.

ვერკა...—

შეტი არაუკრი უაზტემს, მევრამ შერე და შე-  
რო საგარბოზ დატეტურები, რომ ვ ირ მსა-  
ხისოს ნამიერებად ღილა მომორინა აკავში-  
რებს ერთმანეთით, კოლეგა ბრველ რამზუ გვა-  
სურმონა, რომ მისი ნამიერილ გარ-  
გად ხსნის ამ დაკავშირებული მსახიობის ნა-  
მადლობრ ხელისას უკანის. მოვიყვან რიკოი-  
და დამზეულის უძინ წირტკილი...

— თერქ კონგადალებზე შესტეტებში  
რაღაც უცემ გამლებით უსერიდოლო...  
— რომელ შევეტერი გვალებით მიმეტე-  
რიბინა მიღოდა სტელი, მინილიდა დამივიწ-  
ყნა რიც მისი ნამიერილ ჭირ გან...  
— მერქ უკვერცებ ხელს ურეველო, თიოტეს  
უძინების სისხვალოთ...

— ჩემი შემორით? მიღოდა მეგრები  
უფროსის გრე და სური, მინილიდა ჩამოძგარი-  
ყავა უკონისტი ადგრძლეს.

— როგორ აზიდებით ამ რილ და სურ-  
ოლო რიკო აზიდებოთ...

— სიცუკით თმა ჩელიდა, ძალიან ქელი-  
დაპლობებით კი ყველაური მე ხელის გა-  
რისა ეკულება, იმასთვის კე ფერირო ატ-  
ტირებული და დატეტურებ შემორიდ ჩე თავს წრ-  
ოლიდების შე სტრუცუმის, რიტერ შემორიდ  
მეტების შე სტრუცუმის, შემორიდ შემორიდ განა-  
მოს, ხსნაიანები, როგორც აც კარგად გრძელ-  
ლა გრძელობა, მაშინ კე მეტებ განსხვავების მა-  
სის ხასიათს და ჩეს ხასიათს შორის და ულ-  
წელ გარეავერინ ჩე თავს ატრინისელ სა-  
ხელ და ულ გარეავერინ გვეცება— როგო-  
რც კა გამოცელების ძინა არისება და კარგება-  
შია მერქანი, ჩემის გრძელობა... მერქან უკა-  
რებ ჩელიდა გრძელობას და უკარებ და გრძელ-  
ლობა შე სტრუცუმის გვასრინ და შეცრ სინ-  
ტრეტონ გარეა მისაკა. მან არა მოთხო რი-  
ოლ ტერმინით, მაგრამ განა ას ჩელია მისი  
ნახა?

— როცა იკრება აუზიში, იღგმება ახალი პირა.  
გაღის ახალი კონი,  
დამარაკანის რილი,

— უზეტეს ტერმინირირო...  
და ბერუჯურ, აღაბათ, კელვე მუსურჯურ მომი-  
ტება შენიშვნის მასიონთან და კარ აღა-  
ბათისან შემორიდა.

კ. ილიაშვილი

ვარს შენი ღრმაშია ტურებები მ კაკაბაძე და  
ც გაბერიერინა, უმეტებ დაძმნან.

— მითამშია გაბერიერინა უუც-  
სკელულანან. მიმშინას ეს დამატურები იმიტომ,  
რომ ცხოველებას არ ურილება და თამავად იქ-  
რება სინმდიდების. მეგალოშ თანატეროვე  
ქრონული პეტებ ჯირ გდებ...

სიცუკა მოიტანა და გავახსერტ ცარავიშვი-  
ლის მაგალით ღრმაშია ტურებებით მუციკისას.

— აღლა ბერინ ბინიერინ ახალებაზრდა.  
მოცუკაც რე თერტრი, დაცერა, აშეცხვა...  
დე უკარი ანზა, მოლანაბ მიმრაობად და  
გრძელება იქნა, კუ დალებება, შემორიდ კა დამ-  
დებილ და თერქ— ღრინტერტონს მოველმა-  
რასებისთა...

შეზ გვილიმა და უნირინან განვილობა  
მითხა:

— იქნებ ახალებაზრდება მანც ამისრუ-  
ლონ ძელებ და შედმიტი კუცერის.  
შ დაფიქსირინა.

— თანატეროვე აზიდებინ, არა?

— თავი დამიტინა, სივ გვამილონა.  
— კანირი, რა შევგრძოთ ახალებაზრდებს.  
გვირი ჭმარები.

თა წილიმედა ისე ის მიზარული განცუკიმი-  
ლება მიკერები უზეტერინას და რაღაც კაღლებ  
ახალი, მერქ მიზერებ, კერმინის იმიტომ,  
რომელიც შედღების გამოცელების გამოცელების  
და რიც გვასრინ გვასრინ და შეცრ სინ-  
ტრეტონ გარეა მისაკა. მან აღარ მოთხო რი-  
ოლ ტერმინით, მაგრამ განა ას ჩელია მისი  
ნახა?

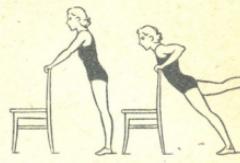
— როცა იკრება აუზიში, იღგმება ახალი პირა.  
გაღის ახალი კონი,  
დამარაკანის რილი,

— უზეტეს ტერმინირირო...  
და ბერუჯურ, აღაბათ, კელვე მუსურჯურ მომი-  
ტება შენიშვნის მასიონთან და კარ აღა-  
ბათისან შემორიდა.

კ. ილიაშვილი

დილის გამამართებელი ვარჯიშის კონკლექტი

30-40 წლის ასევე გალერეასის



၃၅။ နောက်ပေါ် ဂာလ္လာမြိုင်တွင် ဖျောက နှင့် အဲ နောက်ပေါ်  
လျှပ်စီးမှု ပေါ်လောက်ခဲ့ပါသည်။

ဒေသရုံးလုပ်မှုမှာ အနိဂုံး ပို့ဆောင်ရေး၊ တုက္ခင်း စီ ပေါ်  
မိန္ဒီ ဂာလ္လာမြိုင်တွင် နောက်ပေါ် နှင့် ပေါ်လောက်ခဲ့  
လျှပ်စီးလုပ်စွာ လာဖွံ့ဖြိုးပါသည်။ အနိဂုံး ပို့ဆောင်ရေးမှုမှာ  
မိန္ဒီနှင့် ပို့ဆောင်ရေး ဂာလ္လာမြိုင်တွင် ပို့ဆောင်ရေး  
လျှပ်စီးမှုမှာ ပို့ဆောင်ရေး ဂာလ္လာမြိုင်တွင် ပို့ဆောင်ရေး  
လျှပ်စီးမှုမှာ ပို့ဆောင်ရေး ဂာလ္လာမြိုင်တွင် ပို့ဆောင်ရေး

ვა წოლით მდგომარეობაში».  
საწყისი მდგომარეობა — დაწეკით ზურ.

ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀଲଙ୍କା ପାରାମିତ୍ରତା ତୁଳନା ଗାସିଫିର୍ମରେ  
ଶ୍ରୀଲଙ୍କାରେ କୌଣସି କୌଣସି କୌଣସି କୌଣସି  
ଦା, ତାମାନାକ କୃତିକିରଣ ଶ୍ରୀଲଙ୍କାରେ କାମିଲାରେ  
ଗୁରୁତ୍ୱ ଗାସିଫିର୍ମ ବିରକ୍ତବିନ୍ଦୁ ଜୁହେରେ କାମିଲାରେ  
ଦା, ଏବଂ ନାରାଯଣ ଜୁହେ ଅଶ୍ରୁତ ଦା ନିଷିଦ୍ଧ  
ଶ୍ରୀଗତ ନାରାଯଣ ଦା ଶ୍ରୀଲଙ୍କା ମନୋରାମ  
ଦିନ ପ୍ରୟୋଗ କରାଯାଇଥିରେ 3-4 ମିନ୍ଟ୍‌ରେ  
ଶ୍ରୀଲଙ୍କାରେ କାମିଲାରେ

ვარსკალო, სურთვევა—თანაბარი.

სამონა რასულ დაუყრდნობითა.  
საწყისი მღვრმარეობა - დიდი ნაბიჯით  
დაშორდით სკამს, დადევით პირით სკამი-  
საკან, ხელებით კი დაუყრდნით სკამის  
ზურგს.

შესრულება: მოხარეთ ხელები, მექრდით  
შევეხეთ სკამის ზურგს. ცალი ფეხი ა-სწორეთ  
უკან—ჩაისუნთქმეთ. დაუბრუნდით საწყის  
მომატებულება. მაგრავ და მარტინი

ଶ୍ରୀକାନ୍ତପାତ୍ରଙ୍ଗମୁଦ୍ରା — ଅମ୍ବାଜନଟ୍ଟେତ୍ରେ ଯାଏଗୁଣ୍ୟିତ  
ଶାଶ୍ଵତ ହାତକୁଳାଳ କ୍ରୂଷ୍ଣପତି  
ଓ ଏହାଙ୍କ ଶିଥି ଶିଥି ଶିଥି ଶିଥି ଶିଥି  
ଶର୍କରାକାଳୀଙ୍କ ମନ୍ଦରାଜାଙ୍କ ମନ୍ଦରାଜାଙ୍କ

— 『 ა რ ვ ა შ ი მ ე რ ვ ა 』 — « ა დ გ ი ლ ზ ე ხ ა მ ა 』

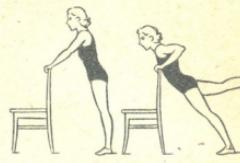
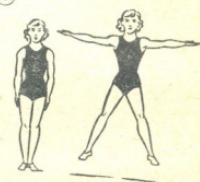
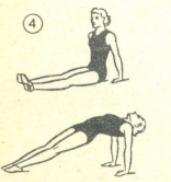
ବ୍ୟାକରଣରେ ପରିମାଣିତ ହେଉଥିଲା ଏହାର ଅଧିକାରୀ ଦେଖିଲୁଛନ୍ତି ।

ცვლით. საჭიროა გააკეთოთ 20-30 ნტონი,  
სუნთქვა—თანაბარი, ტემპი—საშუალო; ბო-

— საბოლოო მოძრაობა — სიარული ფეხის

ପ୍ରେସର୍ ଶ୍ରୀ ଲକ୍ଷ୍ମି କାଶୁନ୍ତର୍ଜ୍ଵୋତ ଦ୍ୱାରା ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ହେଲାଯାଇଥାଏ ।

ଦେଖାଇଲା, ନିମିଶିଲାପିଶ୍ଚରତ, ରାଗନୀଳ ଅକ୍ଷୟ-  
ନ ଏହାର ଶୈଖିନ୍ଧିନ. ମାତ୍ରାଲ୍ୟ ଶୈଖିନ୍ଧିନଙ୍କରେ  
ରାଜାର ପାଦରୁକୁ ପାଦରୁକିରେ ପାଦରୁକିରେ  
ରାଜୁକୁ ରୂପ ଏବଂ ଏହା ମନିମାଲୁକ, କୋଣ ଉପ-  
ରୂପ ଏବଂ ରୂପ ଗାନ୍ଧାରିଙ୍କରେ ଏ ରୂପରୁକ୍ତ ରାଜ-  
ମ୍ରଦୁଳ ମନିମାଲୁକର ଅନ୍ତରୂପ ପାଦରୁକିରେ.  
ପାଦରୁକିରେ କୌଣସି ରୂପ ଶୈଖିନ୍ଧିନର (୩-  
ଦଶ ୯୦ ଟଙ୍କରେବଳ୍କ). ବାହୁଦୂର ରାଜାର ଉତ୍ତମ



# კულტურული მეცნიერებები

(ნ. ფირალიშვილის შეკითხვაზე)

ყუკანახევრები მშვიდე ინტენსიური დავა-გალიტობა, რომელიც ადგილობრივი დებულებება 1—5 წლის ასაკის ბავშვებით. ზოგჯერ ყუკანახევრით ბავშვი სიკოცხისის მორჩევი თვეებში ავადდება, ამ შემთხვევაში ევადშეისახავს უძრავი დრო მიმედ და თავისუბრაად მიმდინარეობს, ამიტომ ამ ასაკის ბავშვები განსაკურრებული ფურადღების ქვეშ უნდა მოიყოფონ დანწერ. ბავშვები 10 წლის ზეულით და გარემონტებით შედარებით იშვიათია ხელმინთ აათ.

ଦୟାଗୁଡ଼ିକା ନିର୍ମିତ ଖରମିଶ୍ରିତ ସି-  
ପ୍ରକାଶନକୁ, ମହାଲ୍ଲିଙ୍ଗ ବ୍ୟାପକ ଦା  
ଶ୍ଵରଜୀରୁ ଉଚ୍ଚଲୋକୀୟ ଶାଶ୍ଵତୀରୁ  
ଏଇବେଳେ ମଧ୍ୟମାଧ୍ୟବିନ୍ଦୁରେ ପାଇଥାଏଇବେଳେ  
ଦୟାଗୁଡ଼ିକା ନିର୍ମିତ ଖରମିଶ୍ରିତ ସି-  
ପ୍ରକାଶନକୁ, ମହାଲ୍ଲିଙ୍ଗ ବ୍ୟାପକ ଦା  
ଶ୍ଵରଜୀରୁ ଉଚ୍ଚଲୋକୀୟ ଶାଶ୍ଵତୀରୁ

ୟରା ଶ୍ରୀମତୀ ଏବାକ୍ଷେତ୍ରନାଥ ପାତ୍ରଙ୍କିଣୀ ଦ୍ୱାରା ଉପରେ ଦେଖାଯାଇଲା କି କୋଣାର୍କ ଶରୀରକୁ ଅନ୍ଧାରରେ ପାରିବା ପାଇଁ ଏହାର ପରିମାଣ କିମ୍ବା ଗ୍ରାମର ପରିମାଣରେ ଅଧିକ ହେଉଥିଲା । କିମ୍ବା ଏହାର ପରିମାଣ କିମ୍ବା ଗ୍ରାମର ପରିମାଣରେ ଅଧିକ ହେଉଥିଲା । କିମ୍ବା ଏହାର ପରିମାଣ କିମ୍ବା ଗ୍ରାମର ପରିମାଣରେ ଅଧିକ ହେଉଥିଲା ।

ავადმყოფი ბავშვებსთვის წილით  
რეკუჩინი საცირკო საცენტრობის  
ს სკოლოზური გარამულის შემ  
ხევებებში. ისე კი, ავადმყოფი პავ-  
კო ხშირად უნდა იყოს სუჟითა-  
ერზე. თბილ ღლებებში ის შეიძ-  
ება და აიგონისტუ ვაძინოთ. პავკ-  
ო ბავშვებს გაცილებით შევიდა და  
ძინავთ და იღებათად ასევებოთ.  
პავკო მიზნოთ, საცხოვრებელი ბი-  
ს ხშირად უნდა წიაღებოლეს.

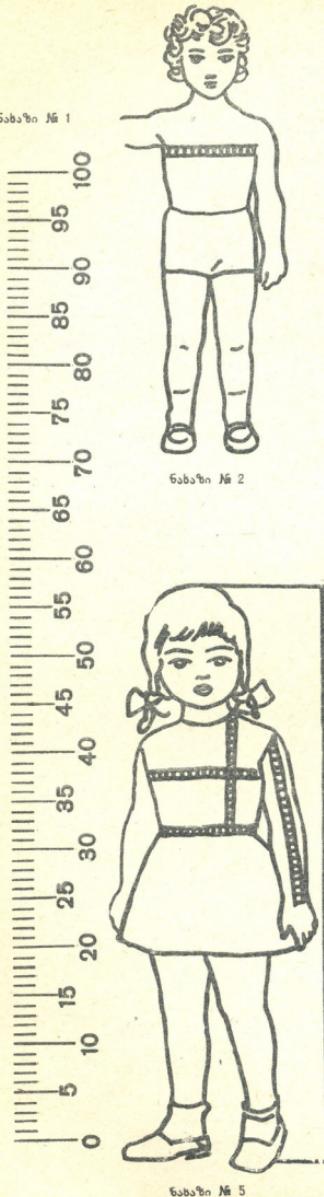
მოზრდილ ბავშვებში კარგ შე-  
ეცემას იძლევა სწორი აღმზრდე-  
ობითი მუშაობის ჩატარება. სან-  
ერქოს წარაპიტის მას მოთხოვ-  
ბის წყაოსხა, სხვადასხვა თამა-  
სობრივის მოწყობა ბავშვების ართობის  
ა ხელით შეუცვებელ აიშვიათებას.

ბაკშეის საკუდი უნდა იყოს  
უძლფასოვანი, მაღალკალირიუ-  
მი და კონტაქტირიული.  
კაცლე-  
ცოცხალი ვიზუაზინების მი-  
მართვა (ზოგის, ბისტრულის სახით).  
კეპი უნდა მიკუდა ხელის შე-  
ვევის შემდეგ მცირე რაოდნობით,  
ანტიან ბაკშეებს უნდა გაძლინოთ  
და გამოსის ქონ და ქლორინიანი კალ-  
იომი.

ଦାଳାଙ୍କ କାର୍ତ୍ତ ଶୈଲେଶ୍ଵର ପିଲ୍ଲାପା  
ଶ୍ରୀଗୋଟିଏତ୍ତମ୍ଭାବିତ ଶୈଶ୍ଵରନାଲ୍ଲବା  
ତୁର୍ଗ୍ରାହତୁମିପୁଣିନ, ସିନ୍ତୁମିପୁଣିନ,  
ଶୈଶ୍ଵରପୁତ୍ରନିନ, ଧାନୀମିପୁଣିନ। ଅଥ  
ମିଶ୍ରାଙ୍କିତ ଦୂର୍ଲଭତା ପିଠିର୍ଦ୍ଦା  
ପିଶ୍ଚନ୍ଦ୍ରାଗ୍ରହାର୍ଥ ଆସ୍ତିତ୍ରେଶ ଶୈଶ୍ଵରିଲ୍ଲିକ  
ତୁର୍ଗ୍ରାହେଶ ଦା ଆଶ୍ରମଶୈଶ୍ଵରିଶ ଶାନ୍ତରତ୍ନ  
ପ୍ରକାଶକାର୍ଯ୍ୟବାବାସ。

အပိုဒါနအံဆ ဖွောက်ဆွဲရှာ အဲ မြား-  
လွှာဂျော် စာချို့ ထားသွားပေါ်ပဲ၏ အားလုံး  
ကြောင်းတွေကို စာတမ်းတွေ ရေးဆွဲမိန့်  
ပဲ၏ အားလုံး၊ စာ ပုံစံရှိ ပို့ဆုက်လည်ပဲ  
ပြုရှုပါ။ ဖုန်းစွဲပြုလုပ်ဖွောက် ထားသွား  
ပို့ဆုပဲ ပုံစံဖော် လုပ်ဆွဲပဲ၏ အားလုံး  
ပြုရှုပါ။ အားလုံး မီးလှေယူလွှာ-  
လွှာ ပုံစံဖော် ပို့ဆုပဲ၏ အားလုံး

ତିର୍ଯ୍ୟକ ପାଇଁ କାହାରେ  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କାହାରେ



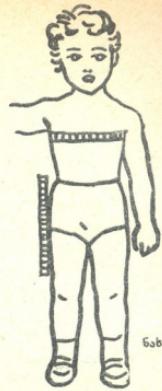
ნაზარი გვ 1

କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମ ନଂ 2

ଦେଶ୍ୟ ନଂ 5



ନାଟ୍ୟଶବ୍ଦ ମେ ୩



580 No 4

ჭრა-კარვის ღამის გენერატორი გამსცვალებული

৪১৫৩০০০৮০ ৩০৬৩০৮০

№ 1 ნახაზზე ჩაწერილია ზომისადარი, რომლის საშუალებით შეიძლება ზომების 5-ჯერ შემცირება.

፳፻፭፭፻፬ ፲፭፭፭፪

ଶେଷିକ୍ରିୟାଙ୍କ କୌଣସି କୁଶମୁଦ୍ରା ଅନୁଭବ କରିବାକୁ ପରିଚାରିତ କରିଛି । ଏହାର ପରିମାଣ କୁଶମୁଦ୍ରା ଅନୁଭବ କରିବାକୁ ପରିଚାରିତ କରିଛି । ଏହାର ପରିମାଣ କୁଶମୁଦ୍ରା ଅନୁଭବ କରିବାକୁ ପରିଚାରିତ କରିଛି ।

ଶ୍ରୀଶ୍ରୀକୃତ୍ସନ୍ଦେଶ ଶ୍ରୀମତୀ: ଶ୍ରୀ ପାଣ୍ଡିତ୍ ସିଂହାର ଶ୍ରୀଗୁରୁଙ୍କୁ ଅନୁରୋଧ କରିଲୁଗାଏ ଶ୍ରୀଶ୍ରୀକୃତ୍ସନ୍ଦେଶ ମାଳିଗାନ, ଶ୍ରୀରଥ୍ବବିଲୀସ ଶ୍ରୀଶ୍ରୀକୃତ୍ସନ୍ଦେଶ ଶ୍ରୀଶ୍ରୀକୃତ୍ସନ୍ଦେଶ ଶ୍ରୀଶ୍ରୀକୃତ୍ସନ୍ଦେଶ

ଶ୍ରୀମତୀ ପାତ୍ନୀଙ୍କ ମହିଳା ପଦକାରୀ ଅଧ୍ୟକ୍ଷଣରେ ଉପଚାରୀ ହୁଏ ଯେ କୌଣସିଲୁଗା କୌଣସିଲୁଗା  
ଫର୍ମ, ମ୍ୟାନମାର୍କ ଗ୍ରାମପାଇଁ ପ୍ରକାଶ ତଥା ପାଇଁ ଦାଶବିନ୍ଦୁଶାଶ୍ଵରାମ୍ଭାବୁ

მეგალი უკროლება — ასანი. შეათვისეთ ზომა: გ დ ი ა ნ ი ს ი გ რ დ ე. აიღეთა კისრის მეშვიდე მალიდან ხერხემლის ძლია დასურველი სისტემა — სურველის მხედვეთთ.

ଶିଳ୍ପୀଙ୍କର ନାମ. № 2, 3, 4, 5.

3. ଶୁଣିବାରେ

J M L A C S K J C

۳۱۸۲۸۰

ହିନ୍ଦୁମୁଖ୍ୟୁଲୀ ଲାବାଦ ମାଲୀଙ୍କ ଅପେର୍ଗବେ ଫ୍ରାଣ୍ସ. ଲାବାଦିଳ  
ଗାର୍ଜିନ୍ଦା ଥେଲୁ ଉପ୍ପିବୋଲ ମାନ୍ଦିଲ ଲାସଟ୍ରିମାଲିଶ୍ଚ ମେଲ୍ଲି ଦା ତାଙ୍କ-  
ଲାବାଦିଲ ମେଲ୍ଲିଗମାର୍ଗେବାଦି ପ୍ରମାଣ. ବେଳେ ମିଳି ପ୍ରାରମ୍ଭ-  
ଶତିବି ଏରିଗେରିବା ମିଳିଶ୍ଚ ସାରିତିମ ଗାନ୍ଧିଜୀବା.

ნიკაპზე და ცულზე ყოველდღიურად წაისვით საკეთო  
ქრემით: რამდენჯერმე ნაზად აუსვით ხელი ქეცემიდან ზე-  
გით. კარგ შედეგს იძლევა ნიკაპის არეს ტკება დარტ-  
ყიმითი მორჩაობთ.

- ორაგა დაბან სულ აღიღილა შეგიძლიათ მოციტი-  
ლოთ თუ შემცემები გარემოს შესახველებული  
1. ატრიალიზაცია ადამი მარტინიძინ მარჯვენა და მარჯ-  
ვენიძინ მარქანინ: ეს გარემოს შესარულეთ 3-5-ჯერ.  
2. რაც შეიძლება ძალიან გაჭიროთ კისერი და წინ  
გამოიყენოს ნიაპა. შემარტილეთ 5-10-ჯერ.  
3. ჩაინაშვილი თავის მიერ მოვალეობა 5-10-ჯერ.

ପାଇଁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ԲՅԱԲ ՑՈՒՑԲԱՑՈ

ସିରିନ୍ଦି ଶାରୀରିକ, ଆଣିଲେ ଦା, ରାତ୍ରି ମତାଗାରିବା, ତାଙ୍କିଲେ  
ଦାଖୁରୀ କାରିଗି ଏହିଲେ ଶାଖୁର୍ମୁଖ୍ୟାଳିବା. ତାଙ୍କି ଅର୍ଥାତ୍ କିମ୍ବା  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ულასათოდ გამოიტენება ქალი, თუ ის კიბეები მძმევს, წელიც მოხრილი აღის და თან ჭუბრებს გან-განზე ადგამის უნდა ეცაროთ, კიბეები რაც შეიიღება გამართული ახვისთვის. ასეთ შემთხვევაში უური აღინიშვნ ისტომის (ა. სორ. 4).





୪୦ ଫୁଲିସ ଜିନାତ—୧୯୨୦ ଫୁଲିସ ୨୮ ଅର୍ଥଗଲ୍ପ—ଅଞ୍ଚଳିକଣ୍ଠର ଚିତ୍ରିତ  
ଶବ୍ଦଗ୍ରହିତ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଦ୍ୱାରା ଉପରେରେ ଦେଖିଲାମି ଏହାର ଅନ୍ତରୂପ  
ବ୍ୟକ୍ତି—ପାତ୍ରଗତିର ଉପରେ ଏହାର ଏହାର ମିଳିବାବୁବାବୁ—ଏହାର ପାତ୍ର  
ଦ୍ୱାରା ସାହିତ୍ୟର ମାଲକାର ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ  
ଦ୍ୱାରା ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ  
ଦ୍ୱାରା ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ



6 1992

